

gebunden, dass «die dienstlichen Verhältnisse es gestatten». In letzter Zeit machen sich nun aber immer mehr die Auswirkungen der Personalplafonierung bemerkbar. Während die administrativen Bereiche den zusätzlichen Urlaub im allgemeinen noch verkräften können, müssen ihn die Betriebe des Militärdepartementes, der Zollverwaltung, der Bundesbahnen und der PTT aus arbeitstechnischen Gründen teilweise begrenzen. Die PTT sahen sich gezwungen, diesen Urlaub nur noch bei 25 und 40 Dienstjahren voll zu gewähren und für die übrigen Dienstjubiläen auf höchstens 14 Kalendertage einzuschränken.

Über die finanzielle Entlastung, welche die Bundeskasse durch die Gewährung von Dienstaltersgeschenken in Form von Urlaub bisher erfuhr, sind keine Zahlen vorhanden. Einsparungen konnten jedenfalls nur dort erzielt werden, wo der beurlaubte Bedienstete am Arbeitsplatz nicht ersetzt werden musste. Wir werden auch in Zukunft darauf achten, dass die Bestimmung von Artikel 58 Absatz 3bis der Beamtenordnung (1), wonach anstelle des Barbetrages bezahlter Urlaub gewährt werden kann, wenn die dienstlichen Verhältnisse es gestatten, nicht zu restriktiv gehandhabt wird.

Question ordinaire Ziegler-Genève

du 8 décembre 1982 (82.749)

Verletzung der Lex Furgler in Genf Violation de la Lex Furgler à Genève

Des documents rendus publics par des députés au Grand Conseil de Genève indiquent que – très vraisemblablement – l'immeuble Sisan 21 du quai du Mont-Blanc aurait été vendu, grâce à l'utilisation d'un homme de paille, à un cheikh issu du Golfe Arabique, en 1977.

Cette vente – très vraisemblablement – illégale, ou du moins: l'option vendue en 1981, ont provoqué un grave conflit au sein même de l'administration cantonale genevoise.

Le fonctionnaire cantonal compétent, alarmé par ce qu'il considérait comme une grave violation du droit fédéral, fit appel à l'autorité de Berne. Or, le Département fédéral de justice et police refusa de bouger et retourna tout simplement le dossier.

Le Conseil fédéral est-il prêt d'ouvrir une enquête sur cette affaire? Subsidièrement: de quelle façon le Département fédéral de justice et police entend-il à l'avenir exercer son devoir de contrôle?

Réponse du Conseil fédéral du 23 février 1983

Procédant à une enquête administrative au sujet de la Société Résidence Nirvana SA, le Département de l'économie publique du Canton de Genève, autorité de première instance chargée d'appliquer dans ce canton l'arrêté fédéral sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger, a transmis, à la fin de septembre 1982, le dossier de l'affaire à l'Office fédéral de la justice. L'autorité cantonale, selon laquelle une violation de l'arrêté fédéral n'était pas exclue, invitait l'autorité fédérale à lui donner son appréciation sur l'affaire.

Le 7 octobre 1982, le conseiller d'Etat, chef du Département de l'économie publique, informait l'Office fédéral de la justice qu'il avait décidé de transmettre la totalité du dossier au procureur général de son canton. En raison de cette décision, l'autorité fédérale a renvoyé le dossier. Il convient de relever en effet qu'en matière d'exécution de l'arrêté fédéral précité, y compris les enquêtes administratives et les dénonciations pénales, la compétence fédérale est subsidiaire par rapport à la compétence cantonale. Celle-là ne s'exerce donc pas si le canton entend agir, ce qui était le cas en l'occurrence.

Le Département fédéral de justice et police et le Conseil fédéral n'ont donc aucune raison d'ouvrir une enquête dans cette affaire.

Einfache Anfrage Leuenberger

vom 14. Dezember 1982 (82.754)

Finanzgebaren eines Anlagefonds

Gestion financière d'un fonds de placement

1. Trifft es zu, dass der italienische Staatsangehörige Orazio Bagnasco wegen Steuerdelikten im Kanton Tessin rechtskräftig verurteilt wurde? Mit welchen von ihm kontrollierten Gesellschaften standen die Straftaten im Zusammenhang?

2. Weiss der Bundesrat, dass O. Bagnasco seit einigen Monaten in Mailand als Angeschuldigter in einer Strafuntersuchung figuriert, wo ihm Teilnahme am betrügerischen Konkurs des Banco Ambrosiano vorgeworfen wird?

3. Empfindet der Bundesrat die leitende Stellung (Verwaltungsratspräsident), welche O. Bagnasco im schweizerischen Anlagefonds Europrogramme, Lugano, einnimmt, mit der Verurteilung und der laufenden Strafuntersuchung gegen ihn als vereinbar (der Anlagefonds Europrogramme untersteht gemäss Anlagefondsgesetz der Bankenkommision und mithin also der Aufsicht der Bundesbehörden)?

4. O. Bagnasco hat in zahlreichen Erklärungen gegenüber der Presse angegeben, dass der Anlagefonds Europrogramme in wenigen Monaten einen Verlust von 25 Milliarden Lire (ungefähr 37 Millionen Schweizerfranken) erlitten habe, was die Folge des Erwerbes von Aktien des inzwischen zwangsliquidierten Banco Ambrosiano sei.

Konnte die Aufsichtsbehörde im Interesse des Gläubigerschutzes feststellen, woher die Mittel stammen, die zur Deckung dieses Verlustes dienten? Handelt es sich dabei um Mittel des Fonds oder um persönliche Mittel von O. Bagnasco oder allenfalls um Mittel anderer von ihm kontrollierter Gesellschaften und, falls letzteres zutreffen sollte: Waren diese Mittel den Steuerbehörden zuvor bekanntgegeben worden?

Antwort des Bundesrates vom 23. Februar 1983

1. Herr Orazio Bagnasco hat keine Steuerdelikte begangen, die gemäss Artikel 211 (Steuerbetrug) des Tessiner Steuergesetzes oder Artikel 130bis des Bundesratsbeschlusses über die Erhebung einer direkten Bundessteuer geahndet werden.

2. Dem Bundesrat liegen keine Informationen vor, wonach gegen O. Bagnasco in Mailand eine Strafuntersuchung geführt wird.

3. Die Bankenkommision überwacht die Tätigkeit der IFI-Interfininvest SA als Fondsleitung der beiden Anlagefonds «Europrogramme International» und «Europrogramme International Serie 1969». Hingegen hat weder die Bankenkommision noch der Bundesrat die anderweitige Tätigkeit von Organträgern der Fondsleitung zu beaufsichtigen.

4. Nach Angaben der Depotbank und der gesetzlichen Revisionsstelle sind keine Gelder der beiden Anlagefonds oder der Fondsleitung im Banco Ambrosiano investiert worden. Es trifft somit nicht zu, dass die Anlagefonds durch den Zusammenbruch des Banco Ambrosiano Verluste erlitten hätten. Ob O. Bagnasco persönlich oder ihm gehörende Gesellschaften zu Schaden gekommen sind, ist dem Bundesrat nicht bekannt.

Einfache Anfrage Leuenberger vom 14. Dezember 1982: Finanzgebaren eines Anlagefonds

Einfache Anfrage Leuenberger vom 14. Dezember 1982: Gestion financière d'un fonds de placement

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1983
Année	
Anno	
Band	II
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	Z
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	82.754
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1983 - 08:00
Date	
Data	
Seite	563-563
Page	
Pagina	
Ref. No	20 011 378

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.